

Unfolded size: 400 mm x 155 mm (width x height)
Closed size: 100 mm x 155 mm (width x height)
Black



IT

INTRODUZIONE

Grazie di aver acquistato Naturlunch di Miniland! Ideali per trasportare ovunque gli alimenti solidi dei più piccoli conservandone la freschezza come appena fatti. Inoltre, sono fabbricati con materiali di origine 100% naturale. Prima di usare questo prodotto, leggere attentamente le istruzioni di questo manuale. Conservare il manuale in un luogo sicuro perché contiene informazioni che potrebbero essere necessarie in futuro. Le caratteristiche descritte in questo manuale per utenti sono soggette a modifiche senza preavviso.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Per motivi di igiene, prima del primo uso, si consiglia dismontare pulire il prodotto con acqua tiepida e sapone.
- Prima di ogni uso successivo, lavare con acqua tiepida e sapone per garantire la massima igiene.
- È importante garantire che tutte le parti, comprese le zone non visibili ma che potrebbero essere state in contatto con gli alimenti, vengano lavate accuratamente e sciacquate con acqua pulita per eliminare qualsiasi residuo.
- Se il prodotto non viene utilizzato frequentemente, si consiglia di conservarlo in un luogo fresco e lontano dai raggi solari.
- È consigliabile non aprire il coperchio fino al suo uso.
- Non forzare il coperchio per chiuderlo.
- Prima di ciascun uso ispezionare il prodotto. Eliminarlo al primo segno di deterioramento o fragilità.
- Si consiglia di mantenere il contenitore ermetico in posizione orizzontale assicurandosi che il coperchio sia ben chiuso e con la fascia in silicone per evitare fuoriuscite e conservare correttamente odori e sapori.
- Non utilizzare questo contenitore ermetico per riscaldare il cibo nel forno o nel microonde.
- Questo prodotto potrebbe rompersi se caduto sul pavimento.

SEPARATORE IN SILICONE

- Il separatore in silicone permette di trasportare due tipi di alimenti solidi nello stesso recipiente.
- Inserire il separatore in silicone controllando che sia in posizione corretta e che la base aderisca al recipiente per evitare che i cibi si mescolino.
- Il separatore può essere situato in qualsiasi parte del contenitore per adattarsi completamente alle vostre necessità.
- Per una migliore conservazione, non lasciate il separatore in silicone al suo posto quando il naturlunch non è in uso.

IMPORTANTE!

Verificare che il silicone trasparente del coperchio sia in posizione corretta come indicato nella figura 1 per evitare fuoriuscite.

PULIZIA

- Lavare usando sapone limpido e uno strofinaccio morbido. Asciugare immediatamente.
- È consigliabile lavarlo dopo ogni uso.
- Lasciarlo aperto per una migliore conservazione.
- Non sterilizzare.
- Non usare la candeggina.
- Tutti gli elementi sono lavabili in lavastoviglie.



2050089459
260422



EN

INTRODUCTION

Thank you for purchasing naturlunch from Miniland! It's ideal for taking the solid food of the little ones anywhere while preserving its freshness as if it had just been made. In addition, it is made from 100% natural materials.

Before using this product, please read the instructions in this manual carefully.

Please keep the manual in a safe place as it contains important information that you may need to refer to in the future.

The features described in this user manual are subject to change without prior warning.

INSTRUCTIONS FOR USE

- For hygiene reasons, before the first use take the entire product apart and clean with warm soapy water.
- Before each subsequent use, wash carefully with warm soapy water to ensure correct hygiene.
- Please ensure that all parts, including areas that may not be visible but may have come into contact with food, are thoroughly washed and rinsed with clean water to remove any residue.
- If you don't use the products regularly, store them in a dry place protected from sunlight.
- The lid should not be opened prior to use.
- Do not force the lid to close it.
- Inspect the product before each use. Discard at the first sign of deterioration or wear and tear.
- It's advisable to carry the airtight container in an horizontal position making sure that the lid is tightly closed and with the silicone band in place to avoid unwanted spillage and to preserve aromas and flavours.
- Do not use this airtight container to heat food in the oven or microwave.
- This product may break if dropped.

SILICONE SEPARATOR

- The separator will allow you to carry two different types of solid food in the same container.
- Insert the silicone separator, checking that it isn't crooked and that its base is adhered to the container to prevent the two foods from mixing.
- You can place the separator anywhere in the box to completely suit your needs.
- For better conservation, do not leave the separator in place when not using the naturlunch.

IMPORTANT!

Make sure that the transparent silicone lid is correctly placed as shown in figure 1 to avoid possible leaks.

CLEANING

- Wash with liquid soap and a smooth scourer. Dry immediately.
- We suggest you wash it after each use.
- Leave it open for enhanced conservation.
- Do not esterilize.
- Do not use bleach.
- All components are dishwasher safe.

PL

RU

PT

FR

DE

ES

WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup naturlunch marki Miniland! Pojemnik doskonale nadaje się do przeniesienia pokarmy stałe dla niemowląt dla maluszka w dowolne miejsce, zachowując ich świeżość. Co więcej, jest wykonany ze 100% naturalnych materiałów. Przed użyciem wyrobu prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Instrukcje należy zachować i umieścić w bezpiecznym miejscu, ponieważ zawiera ona ważne informacje, które mogą być ponownie potrzebne w przyszłości. Właściwości opisane w niniejszej instrukcji dla użytkownika mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

- Ze względów higienicznych przed pierwszym użyciem należy rozmontować i umyć cały wyrób ciepłą wodą z mydłem.
- Przed każdym ponownym użyciem należy dokładnie umyć wyrób ciepłą wodą z mydłem, aby zapewnić odpowiedni poziom higieny.
- Należy upewnić się, że wszystkie elementy – w tym obszary zakryte, które mogły znajdować się w kontakcie z żywnością – zostały dokładnie umyte i wypłukane czystą wodą, która usunęła wszystkie resztki.
- Jeśli wyrób nie jest używany regularnie, należy przechowywać go w miejscu suchym i nienarazonym na działanie promieni słonecznych.
- Zaleca się nie otwierać pokrywy aż do rozpoczęcia użytkowania.
- Nie zamykac pokrywy na siłę.
- Przed każdym użyciem wyrób należy sprawdzić. Wyrzucić przy pierwszych oznakach pogorszenia jakości lub niestabilności.
- Zalecamy przenoszenie pojemnika w pozycja pozioma, z użyciem małego, silikonowego paska upewniającego się, że pokrywa jest bezpiecznie zamknięta i że aby zapobiec niepożądanym wyciekom oraz zachować zapachy i smaki.
- Nie należy używać tego hermetycznego pojemnika do podgrzewania żywności w piekarniku lub kuchence mikrofalowej.
- Ten produkt może ulec uszkodzeniu w przypadku upuszczenia.

SILIKONOWA PRZEGRÓDKA

- Przegródka pozwala przenosić dwa różne rodzaje posiłków w jednym naczyniu.
- Włóż silikonową przegrodkę, upewniając się, że nie jest przekrzywiona, a jej podstawa przylega do naczynia. Zapobiegnie to zmieszaniu się posiłków.
- Przegrodkę można umieścić w dowolnej części pudełka, odpowiednio do potrzeb.
- Aby zapewnić najlepszą konserwację, nie należy pozostawiać przekładki na miejscu, gdy naturlunch nie jest używany.

WAŻNE!

Należy upewnić się, że przezroczysty silikon na pokrywie jest prawidłowo umieszczony, jak pokazano na rys. 1, aby uniknąć ewentualnych wycieków.

CZYSZCZENIE

- Umyć używając płynnego mydła i miękkiej gąbki. Natychmiast wysuszyć.
- Zaleca się umyć po każdym użyciu.
- Pozostawić otwarty dla lepszej konserwacji.
- Nie sterylizuj.
- Nie używaj wybielaczy.
- Wszystkie elementy nadają się do mycia w zmywarce.

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

Благодарим вас за приобретение контейнера для детского питания Naturlunch компании Miniland! Идеально подходит для того, чтобы брать еду малышей с собой куда угодно, позволяет сохранять свежесть только что приготовленных блюд. Кроме того, он изготовлен из материалов 100% натурального происхождения. Перед использованием изделия внимательно прочтите это руководство по эксплуатации. Храните данное руководство по эксплуатации в надежном месте, поскольку оно содержит важную информацию, которая может понадобиться вам в будущем. Описанные в данном руководстве по эксплуатации характеристики изделия могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Из соображений гигиены перед первым использованием разберите и промойте все изделие теплой водой с мылом.
- Перед каждым последующим использованием тщательно промывайте изделие теплой водой с мылом для обеспечения гигиены.
- Удостоверьтесь в том, что все части изделия, включая участки, которые могут быть не видны, но могли быть в контакте с пищевыми продуктами, были тщательно вымыты и промыты чистой водой для удаления любых остатков.
- Если изделие не используется регулярно, храните его в сухом, защищенном от солнечных лучей месте.
- Перед использованием крышку открывать не рекомендуется.
- Не закрывайте крышку с приложением усилия.
- Осматривайте изделие перед каждым использованием. Выбрасывайте при первых признаках порчи или хрупкости.
- Во избежание нежелательных утечек и для сохранения запаха и вкуса рекомендуется транспортировать герметичное уплотнение в горизонтальном положении, убедившись, что крышка плотно закрыта, а силиконовая полоска находится в центре герметичного уплотнения.
- Не используйте этот герметичный контейнер для разогрева пищи в духовке или микроволновой печи.
- Это изделие может разбиться при падении.

Силиконовая перегородка

- Использование перегородки позволит вам хранить два вида продуктов в одном контейнере.
- Чтобы предотвратить смешивание продуктов, вставьте силиконовую перегородку и убедитесь в том, что она не изогнута и что ее основание надежно прикреплено к дну контейнера.
- Вы можете установить перегородку в любом месте, чтобы разделить контейнер на две секции в полном соответствии с вашими потребностями.
- Для лучшей сохранности не оставляйте сепаратор на месте, когда Naturlunch не используется.

Важно!

Убедитесь, что прозрачный силикон на крышке правильно расположен, как показано на рисунке 1, чтобы избежать возможной утечки.

ОЧИСТКА

- Мыть с использованием жидкого мыла и мягкой губки или ткани и немедленно высушить.
- Изделие рекомендуется промывать после каждого использования.
- Для лучшей сохранности изделия храните его в открытом состоянии.
- Не стерилизовать.
- Не используйте отбеливатель.
- Все компоненты можно мыть в посудомоечной машине.

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

RU

Miniland S.A. P. Ind. La Marjal I C/ La Patronal, 10
03430 ONIL (Alicante) SPAIN
Technical support: +34 966 557 775
Fax +34 965 565 454
www.minilandgroup.com -tecnico@miniland.es

© Miniland, S.A. 2022

miniland
naturlunch

89459 · 89460



ES

INTRODUCCIÓN

¡Gracias por adquirir naturlunch de Miniland! Ideal para llevar la comida sólida de los más pequeños a cualquier lugar conservando su frescura como recién hecha. Además, está fabricado con materiales de origen 100% natural. Antes de utilizar este producto, lea cuidadosamente todas las instrucciones indicadas en este manual. Guarde el manual en un lugar seguro puesto que contiene información importante que podría tener que consultar en un futuro. Las características descritas en este manual de usuario están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

INSTRUCCIONES DE USO

- Por razones de higiene antes del primer uso limpie el producto completo con agua tibia y jabón.
- Antes de cada uso posterior, limpie cuidadosamente para garantizar la higiene.
- Se debe garantizar que todas las partes, incluidas las que pueden no ser visibles, pero donde los alimentos hayan pasado, se laven completamente y se enjuaguen con agua limpia para eliminar cualquier residuo de comida.
- Si no utiliza regularmente los productos, guárdelos en un lugar seco y protegido de los rayos solares.
- Es aconsejable no abrir la tapa hasta su uso.
- No fuerce la tapa para cerrarlo.
- Antes de cada uso inspeccionar el producto. Desechar al primer signo de deterioro o fragilidad.
- Se recomienda transportar el hermético en posición horizontal, asegurándose de que la tapa está bien cerrada y con la faja de silicona situada en el centro del hermético para evitar pérdidas indeseadas y preservar los olores y sabores.
- No use este hermético para calentar comida en el horno ni en el microondas.
- Este producto puede romperse si se cae al suelo.

SEPARADOR DE SILICONA

- El separador le permitirá llevar dos tipos de alimentos sólidos diferentes en el mismo recipiente.
- Introduzca el separador de silicona comprobando que no está torcido y que su base está adherida al recipiente para evitar que ambos alimentos se mezclen.
- Puede colocar el separador en cualquier parte de la cajita para que se amolde completamente a sus necesidades.
- Para una mejor conservación no deje el separador colocado mientras no use el naturlunch.

¡IMPORTANTE!

Asegúrese de que la silicona transparente de la tapa está correctamente colocada tal y como se indica en la imagen 1 para evitar posibles fugas.

LIMPIEZA

- Lavar usando jabón líquido y un estropajo suave. Secar inmediatamente.
- Es aconsejable lavarlo después de cada uso.
- Déjelo abierto para una mejor conservación.
- No esterilizar.
- No utilice lejía.
- Todos los elementos son aptos para el lavavajillas.

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR

FR